

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 35 (1988)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Das System «Planzer 87» im Einsatz

Die problemlose Bauweise mit «Planzer 87» – Liegestellen bereitete meinen Männern sichtlich Vergnügen, meinte der Ortschef Georg Graweid nach der letzten Zivilschutzübung in Langnau/LU; aber auch die am Bau von 150 Liegestellen beteiligten Zivilschützer selbst zollten dem neuen System viel Lob und waren von der einfachen Bauweise echt begeistert.

In mehreren Zivilschutzräumen des Schulhauses wurden die einzelnen Elemente zu sinnvollen Kombinationen zusammengesteckt. Damit kam auch die Vielfältigkeit des Systems zum Ausdruck. Der Materialwart zum Beispiel stellte mit seinen Helfern Kellerabteile

und Hurden auf, die sich zur Lagerung der verschiedenen persönlichen Ausrüstungsgegenstände vorzüglich eignen.

Das BG über den Zivilschutz schreibt vor, dass bis 1995 sämtliche Zivilschutzräume (und dies gilt auch für die privaten) mit Liegestellen ausgerüstet sein müssen. Die Langnauer Zivilschützer haben mit ihrer Übung den Grundstein zu einer frühzeitigen Verwirklichung der behördlichen Vorschriften gelegt. Die hierbei verwendeten Liegestellen sind erhältlich bei

Planzer Holz AG  
6262 Langnau/LU  
Telefon 062 81 13 94



Vorläufig dienen sie noch anderen Zwecken, die «PLANZER 87»-Liegestellen. Foto E. Stöckli

## Adressbuch der Schweiz neu erschienen

In diesen Tagen ist das Adressbuch der Schweiz 87/88 neu erschienen. Das Datenmaterial, sämtliche Geschäfts- und Berufsadressen der ganzen Schweiz,

wurde auf den neuesten Stand gebracht. Band 1 ist nach Kantonen gegliedert. In jedem Kanton sind die Ortschaften alphabetisch geordnet. Band 2 ist

nach Branchen gegliedert. Zusätzliche Informationen wie Messenverzeichnis, Bild- und Wortmarkenverzeichnis, ein Bezugsquellenverzeichnis und die nützliche Branchenstatistik runden das Werk zum hilfreichen Ratgeber im privaten und geschäftlichen Alltag ab.

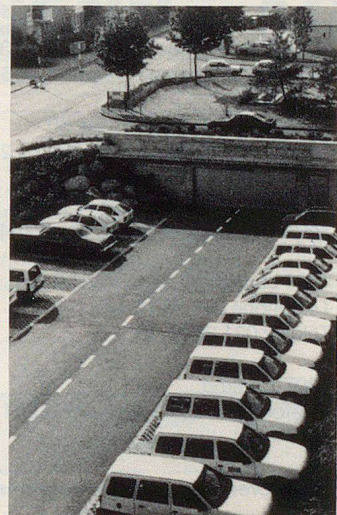
Die 83. Ausgabe des Adressbuches der Schweiz kann bei MOSSE ADRESS AG, Räfelstrasse 25, 8045 Zürich, Telefon 01 463 77 00 zum Preis von Fr. 195.— bestellt werden.



## Stahlbetonkonstruktionen müssen zuverlässig gegen Wasser, Feuchtigkeit und eventuell gegen Tausalz geschützt werden

Polymer-Bitumen-Dichtungsbahnen SOPRALEN EP 6.2, 5 mm stark, erfüllen als einlagige und sehr robuste Abdichtung das Kriterium der absoluten Wasserdichtigkeit. Diese Dichtungsbahnen bleiben im tiefen Temperaturbereich bis mindestens -25°C elastisch. SOPRALEN EP 6.2 kann auf Stahlbeton vollflächig aufgeschweisst werden. Die Abdichtung kann von Feuchtigkeit nicht unterwandert werden. Auf dieser Abdichtung werden bituminöse Heissmischbeläge – oder mit einer entsprechenden Schutzschicht, zum Beispiel Polyestervlies 300 g/m<sup>2</sup> – Erdüberschüttungen problemlos eingebaut.

Verlangen Sie die neuen Dokumentationen und Referenzlisten der AEZ Asphalt-Emulsion AG, Rautistrasse 58, 8048 Zürich, Telefon 01 491 10 50.



SOPRALEN EP 6.2, 5 mm stark – Abdichtungssystem für Unterterrainabdichtungen und Brückenabdichtungen mit Walzasphalt – als vollflächig aufgeschweisste Abdichtung auf Stahlbetonkonstruktionen. (Foto: AEZ Asphalt-Emulsion AG, 8048 Zürich)

## Die neue Liegestelle von ACO. Ein absoluter Spitzenreiter.



Multifunktional  
Individuell verstellbar

Mit der neuen und vielseitig einsetzbaren Liegestelle setzt ACO einen weiteren Meilenstein. Die Vorzüge liegen auf der Hand: interessante Möglichkeiten durch Mehrzwecknutzung (auch ausserhalb des Zivilschutzes), Höhenverstellbarkeit der Laschen für die Träger und Böden alle 50 mm, keine hervorstehenden angeschweissten Laschen, einfache Montage durch Einstecken, kleines Lagervolumen durch Einzelteile, wirtschaftlich im Preis, ACO-Qualität.

Die neue Liegestelle von ACO ist mit nichts zu vergleichen. Benützen Sie deshalb unseren Info-Bon.



ACO-Zivilschutzmobiliar  
Allenspach & Co. AG  
8304 Wallisellen  
Tel. 01 830 15 18

### Info-Coupon

Ja – Wir möchten den neuen Spitzenreiter unter den Liegestellen kennenlernen. Schicken Sie uns bitte Ihre Unterlagen.

Name: .....  
Strasse: .....  
PLZ/Ort: .....  
Telefon: .....  
Zuständig für: .....

Verantwortungsvoll entscheiden... für Zivilschutzmobiliar von ACO.